



.S. Consumer Product Safety Commission

CPSC Stands for Safety

**China
Product Hazard
Monthly Summary
Bulletin**

**中國
產品危害
每月小結
簡報**

September 2024

2024年9月

The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as products including lithium-ion batteries and other electrical/electronic products, violations of U.S. flammability standards for children's sleepwear, excessive lead levels in children's products, small parts choking hazards, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).

《中國產品危害每月小結簡報》的目的是提示中國廠商注意一些他們生產的產品最常出現的危害，諸如包括鋰電池在內的電子/電器產品以及其它產品，違反美國聯邦兒童睡衣阻燃標準，兒童產品含鉛過量，因小部件而導致窒息等問題。簡報中相關個案的詳細情況，可以點擊 [CPSC's Recalls page](#)，查看公告全文。

24-376

CPSC Warns Consumers to Immediately Stop Using LEHOM Baby Playpens Due to Entrapment and Suffocation Hazards; Violations of Federal Regulations for Play Yards, Phthalates and Lead; Sold Exclusively on Amazon.com

CPSC 提醒消費者立即停止使用 LEHOM 品牌嬰兒圍欄，因為產品構成羈絆和窒息危害；違反美國聯邦嬰兒圍欄鄰苯二甲酸酯和鉛含量法規；在 Amazon.com 平台獨家銷售

The **playpens** violate the U.S. safety regulations for play yards because the included basketball hoop accessory presents a head entrapment hazard and in addition, children can become entrapped beneath the mattress, posing a suffocation hazard. Also, the zippers contain levels of lead that exceed the U.S. lead content ban and the PVC suction cups contain levels of phthalates that exceed the U.S. phthalate prohibition. Lead and phthalates are toxic if ingested by young children and can cause adverse health effects.

嬰兒圍欄違反美國嬰兒圍欄安全法規，因為所附帶的籃球投籃框配件構成頭被絆住危害。另外，兒童會被絆在床墊底下，構成窒息危害。而且拉鍊含鉛超過美國鉛含量禁

	<p>令，聚氯乙烯吸盤含鄰苯二甲酸酯超過美國禁止的含量。鉛和鄰苯二甲酸酯被幼兒吞入口中是有毒的，會引起不良健康後果。</p>
<u>24-375</u>	<p>CPSC Warns Consumers to Immediately Stop Using Magnetic Chess Games Due to Ingestion Hazard; Violation of the Federal Safety Regulation for Magnet Toys; Sold by Zhengtongfu CPSC 提醒消費者立即停止使用磁鐵象棋遊戲，因為該產品構成吞入口中危害；違反美國聯邦磁鐵玩具安全法規；由 Zhengtongfu 公司銷售</p> <p>CPSC testing determined that the magnets in the magnetic chess games do not comply with the requirements of the U.S. regulation for magnet toys and pose a risk of serious injury or death if ingested by children. When high-powered magnets are swallowed, the ingested magnets can attract to each other, or to another metal object, and become lodged in the digestive system. This can result in perforations, twisting and/or blockage of the intestines, infection, blood poisoning and death. CPSC 測試判定磁鐵象棋遊戲中的磁鐵不符合美國磁鐵玩具法規的要求，如果兒童吞下入口中，構成嚴重受傷和死亡風險。當高強度磁鐵被咽入口中後，被吞入的磁鐵會互相吸引或被另一金屬物體吸引，從而滯留在消化系統中。這會引起腸穿孔，扭曲和/或腸阻塞，發炎，血液中毒和死亡。</p>
<u>24-378</u>	<p>Liberty Hardware Recalls Multi-Grip Tub Safety Bars Due to Fall Hazard Liberty Hardware 因構成跌倒危害召回多握把浴缸安全桿</p> <p>The plastic sticker grip pads of the multi-grip tub safety bars can become dislodged after installation on tubs with tapered side walls, making the multi-grip tub safety bars unstable during use, posing a fall hazard. 安裝在浴缸的錐形側壁上後，多握把浴缸安全桿的塑膠貼紙握墊會脫落，導致使用中多握把浴缸安全桿不穩定，構成跌倒危害。</p>
<u>24-373</u>	<p>Jo-Ann Stores Recalls Place & Time Battery-Operated Desk Lamps Due to Fire Hazard Jo-Ann Stores 因構成火災危害召回 Place & Time 電池驅動檯燈</p> <p>The battery-operated desk lamp's battery compartment can overheat while using the USB charging cord, posing a fire hazard. 電池驅動式檯燈電池盒使用 USB 充電線充電時會過熱，構成火災危害。</p>
<u>24-370</u>	<p>Ceithor Adult Portable Bed Rails Recalled Due to Serious Entrapment and Asphyxia Hazards; Violation of Federal Regulations for Adult Portable Bed Rails; Sold Exclusively on Amazon.com by Inforce Ceithor 便攜式成人床欄因構成嚴重羈絆和缺氧窒息危害被召回；違反美國聯邦便攜式成人床欄法規；由 Inforce 在 Amazon.com 平台獨家銷售</p> <p>The adult portable bed rails violate the U.S. regulations for adult portable bed rails, posing a serious entrapment hazard and risk of death by asphyxiation. When the bed rails are attached to a bed, users can become entrapped within the bed rail or between the bed rail and the side of the mattress. 便攜式成人床欄違反美國便攜式成人床欄法規，構成嚴重羈絆危害和引起缺氧窒息風險。當床欄桿和床連接時，使用者會在床欄桿之間或在床欄桿和床墊之間被羈絆住。</p>
<u>24-366</u>	<p>Children's Jewelry Sets Recalled Due to Risk of Lead and Cadmium Poisoning; Violations of the Federal Lead Content Ban and Federal Hazardous Substances Act; Sold Exclusively on Amazon.com by Newmemo</p>

	<p>兒童首飾環套組因構成鉛和鎘中毒風險被召回；違反美國聯邦鉛含量禁令和《聯邦有害物質法》；由 Newmemo 在 Amazon.com 平台獨家銷售</p> <p>The rings of the children’s ring sets contain levels of lead that exceed the U.S. lead content ban and levels of cadmium that are prohibited in children’s products by the Federal Hazardous Substances Act. Lead and cadmium are toxic if ingested by young children and can cause adverse health effects.</p> <p>兒童首飾套組的環含鉛超過美國鉛含量禁令，且鎘含量超過《聯邦有害物質法》用於兒童產品所禁止的含量。鉛和鎘如果被幼兒吞入口中是有毒的，會造成不良健康後果。</p>
<p><u>24-363</u></p>	<p><i>Intellio Toys Recalls Bright Builder Fort Kits Due to Battery Ingestion Hazard; Violation of Federal Regulations for Battery-Operated Toys</i> <i>Intellio Toys 因構成吞食電池危害召回 Bright Builder 堡壘積木套裝；違反美國聯邦電池驅動玩具法規</i></p> <p>The flashlight on the fort kits violates the U.S. battery-operated toy regulation because the flashlights contain button cell batteries in a compartment that can be easily opened without requiring the use of a common household tool. When button cell batteries are swallowed, the ingested batteries can cause serious injuries, internal chemical burns, and death, posing an ingestion hazard.</p> <p>堡壘積木套組的手電筒違反美國電池驅動玩具法規，因為手電筒含有鈕扣硬幣電池的電池盒不需使用普通家用工具即可輕鬆打開。當鈕扣硬幣電池被吞入口中後，被吞入的電池會導致嚴重受傷，體內化學灼傷和死亡，構成吞食危害。</p>
<p><u>24-362</u></p>	<p><i>MJKSARE High Chairs Recalled Due to Entrapment and Fall Hazards; Violation of Federal Regulation for High Chairs; Imported by Worldwide Windows; Sold Exclusively on Amazon.com</i> <i>MJKSARE 高椅因構成羈絆和跌倒危害被召回；違反美國聯邦高椅法規；由 Worldwide Windows 公司進口；在 Amazon.com 平台獨家銷售</i></p> <p>The high chairs violate the U.S. regulations for high chairs, as the leg openings on the high chair are too wide, posing an entrapment hazard to infants. Additionally, the high chairs pose a fall hazard because the tray can become disengaged from the product.</p> <p>高椅違反美國高椅法規，椅腳開口距離太寬，對嬰兒構成羈絆危害。另外，高椅構成跌倒危害，因為托盤會脫離椅子。</p>
<p><u>24-361</u></p>	<p><i>GOETAS Pool Drain Covers Recalled Due to Entrapment Hazard; Violation of the Virginia Graeme Baker Pool and Spa Safety Act; Sold Exclusively on Amazon.com by GOETAS</i> <i>GOETAS 泳池排水蓋因構成羈絆危害被召回；違反《弗吉尼亞-格雷姆-貝克泳池和水療安全法》；由 GOETAS 在 Amazon.com 平台獨家銷售</i></p> <p>The pool drain covers do not conform to the entrapment protection regulations of the Virginia Graeme Baker Pool and Spa Safety Act, posing an entrapment hazard to swimmers and bathers.</p> <p>泳池排水蓋不符合《維吉尼亞-格雷姆-貝克泳池和水療安全法》關於羈絆保護的標準，對游泳者和洗浴者構成羈絆危害。</p>

	<p>用於微移動產品 36 伏特鋰電池充電的缺陷充電器構成嚴重受傷和死亡風險。儘管充電器被作為可用於為微移動產品充電的「通用」鋰電池在市場上促銷，但其實並不符合促銷時所說的「通用」目的。使用不相容的電池充電會導致與電源連接的電池起火。</p>
<p><u>24-354</u></p>	<p><i>Delta Cycle Recalls Ceiling Hoists with Straps Due to Injury Hazard</i> <i>Delta Cycle 因構成受傷危害召回配備帶子的天花板升降機</i></p> <p>The plastic buckles on the straps being used to hold a kayak, canoe or other large object with the ceiling hoist can break, posing an injury hazard. 用於懸掛皮划艇，獨木舟和其它物品的天花板升降機帶子的塑膠扣環會斷裂，構成受傷危害。</p>